

ЦЕЛЕВАЯ УСТАНОВКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

Владение иностранным языком в практических целях опирается на речевую практику студентов, на превращение знаний языковых средств в навыки и умения общения на языке оригинала в определенных видах иноязычной речевой деятельности. Процесс овладения видами иноязычной речевой деятельности подразумевает усвоение некоторого минимума языкового и речевого материала. Пользование языком как средством общения в основных видах иноязычной речевой деятельности осуществляется двумя способами: путем непосредственного обмена мыслями (говорение и понимание со слуха) и опосредованно (через чтение, письмо; книгу, Интернет). Компоненты иноязычной компетенции тесно коррелируют с целями и задачами современного обучения и обуславливают формирование определенных знаний, а также соответствующих им умений и навыков, необходимых при общении в межличностной и межкультурной коммуникации.

Параллельно с усвоением собственно языкового и речевого материала у студентов вуза формируется предметная компетенция межкультурного общения, которая, по своей сути, является составной частью коммуникативной компетенции. Коммуникативная компетенция есть совокупность языковой, речевой и социокультурной составляющих. Она включает знание фонетического минимума, основных грамматических структур, наиболее типичных для жанров повседневной и научно-технической речи, определенный объем лексического материала, а также умения и навыки рационального чтения специальной литературы, понимание и построение речи на иностранном языке, т. е. навыки коммуникации.

Хорошо известно, что основой владения иностранным языком является знание его грамматического строя, правильное использование правил его словоизменения, словообразования и построения предложений. Грамматика – один из основных инструментов овладения иноязычной речью, устной и письменной в таких важных сферах, как социально-повседневное, деловое или профессиональное общение. Для того, чтобы правильно строить процесс обучения языку в техническом вузе, необходимо четко представлять этот аспект языка и понимать его место в системе иноязычной речевой деятельности обучаемого. Усвоение языка – это приобретение определенных языковых знаний, умений и навыков, воспитание и развитие языковой способности обуча-

емых, т. е. формирование предметной компетенции. Одновременно нужно осознавать и то, что усвоение языка всегда носило и носит избирательный характер. Более обязательным является знание и усвоение моделей наиболее важных языковых единиц, правил изменения и сочетания слов, владение лексическим минимумом определенного подъязыка специальности. Что же касается вариантов произношения, то это сторона речевой деятельности может строиться по принципу обучения аппроксимированному произношению, т. е. произношению, свободному от фонологических и грубых нефонологических ошибок, и допускать индивидуальные отклонения. Говоря об иноязычной речевой деятельности, следует заметить, что она не представляет собой реализацию всей системы иностранного языка, всего его словарного богатства и стилистических возможностей. Речевая деятельность – это не что иное, как активное использование говорящим иностранного языка и его средств. Недостаточное владение студентами грамматическим минимумом, процессами словообразования вызывают у них затруднения в построении речи. Речевые функции проявляются при включении языковых средств в структуру речевого акта.

В свете коммуникативного подхода обучение иностранному языку в техническом вузе предполагает взаимосвязанное развитие и совершенствование иноязычных умений и навыков в основных видах иноязычной речевой деятельности: в сферах социально-бытового, делового и профессионально ориентированного общения. Основная цель обучения языку в техническом вузе – научить будущих инженеров читать, понимать и переводить с иностранного языка на родной тексты по специальности, уметь вести беседу, дискуссию по прочитанному. Эта цель была и по-прежнему остается важным аспектом овладения языком в техническом вузе. Подготовка студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности включает также развитие и совершенствование некоторых навыков устной речи в пределах разговорных тем, предусмотренных учебной программой. Понятие цели, как видно, многопланово по своей сути. И оно складывается не только из общих, но и более частных целей обучения языку, а именно: обобщение и систематизация приобретенных знаний, умений и навыков по отдельным вопросам грамматики, словообразования, фонетики; умение работать со словарем; овладение совокупностью лексико-грамматических и синтаксических средств языка в пределах поставленных коммуникативных задач; расширение потенциального словаря обучаемых, включая общепотребительную, интернациональную, общенаучную, техническую и специальную лексику, термины и технические сокращения; усвоение наиболее продуктивных словообразовательных аффиксов и основных способов словообразования.

Нет сомнений в том, что цели и задачи обучения языку – это то направляющее звено, от которого зависит подбор всех дидактических компонентов обучения. Основой обучения языку в техническом вузе служит методическая система, включающая средства, модели и приемы обучения, без которых невозможно достичь поставленной цели, реализовать намеченное предметное содержание и наполнить профессионально ориентированное обучение в вузе познавательной деятельностью. Одно из главных мест в этой системе по праву занимает учебник.

В последнее время стали появляться и использоваться в учебном процессе так называемые коммуникативно-ориентированные учебники. Они преследуют цель предметного общения в реальных сферах коммуникации. В основе учебников такого типа лежит, как правило, модель «интенция – сообщение – интенция». В качестве учебных материалов предлагаются реальные факты коммуникации, аутентичные материалы, адаптированные и неадаптированные тексты для учебных целей. Основной единицей обучения в коммуникативно-ориентированных учебниках выступает учебное действие, которое рассматривается с трех позиций: речевое действие как текст (как формально наблюдаемый текст); речевое действие как речевое высказывание, которое содержится в закодированном виде в тексте и которое предстоит декодировать; речевое действие как интенция – цель, ради которой адресант вступает в контакт с адресатом. Учебные пособия подобного рода помогают студентам овладеть необходимым минимумом языкового и речевого материала.

Не следует при этом думать, что одна только сама по себе ориентация на коммуникативно-деятельностный подход и коммуникативно-когнитивный метод обучения помогут решить все учебные проблемы. Подчеркнем, что коммуникативный метод повышает интерес и мотивацию обучения, он вызывает у студентов желание использовать приобретенные навыки и умения в профессиональной сфере и повседневной жизни. Но в некоторых учебных группах, как показывает практика, чрезмерное увлечение коммуникативной методикой без достаточного усвоения и осознания языковых форм и структур учебного материала приводит к ослаблению системного подхода в изучении языка. А это влечет за собой снижение и общего уровня овладения языком.

Целевая установка обучения языку определяет, как правило, ведущий метод, который включает в себя разнообразные приемы обучения. Они направлены на достижение конкретной цели в течение определенного периода времени и реализуются при наличии необходимых учебных пособий, в которых должны учитываться возрастные, коммуникативно-познавательные и индивидуальные способности обучаемых. Однако при наличии относительно небольшого объема курса обучения языку ставить большую образовательную задачу представляется нерациональным. С изменением количества учебного

времени изменяются соответственно цели, задачи, методика и приоритеты в преподавании иностранного языка. Они могут изменяться по характеру и удельному весу в зависимости от конкретного высшего учебного заведения. Основной формой использования иностранного языка в неязыковом вузе остается чтение научно-популярных и профессионально-ориентированных текстов (ознакомительное, просмотровое, поисковое, детальное / изучающее), а также чтение с варьируемой целью. Задача практического владения языком характеризуется доминирующей направленностью в обучении профессионально-ориентированному чтению и переводу с иностранного языка на родной, а также развитию навыков устной речи на базе прочитанного текста.

В настоящее время одной из основных целевых установок в расширении содержания обучения иностранному языку является обучение межкультурному общению. Необходимо средствами иностранного языка передавать студентам знание иноязычной культуры. Магистральной целью обучения иностранному языку выступает развитие личности обучаемого в неразрывной связи с преподаванием культуры страны изучаемого языка, что способствует желанию студентов участвовать в межкультурной коммуникации и самостоятельно совершенствоваться в этой профессиональной деятельности. Овладение иностранным языком есть, прежде всего, приобщение к иной культуре, овладение новым социокультурным содержанием.

Изучение иностранного языка – интересный и сложный процесс, который состоит в развитии и приобретении межкультурной коммуникативной компетенции в иной культуре. Коммуникативная межкультурная компетенция предполагает приобретение знаний о системе иностранного языка и развитие умений и навыков по основным видам иноязычной речевой деятельности. Успешное применение знаний и практических языковых умений сопровождается развитием способности обучаемых использовать изученные речевые образцы в определенных типовых ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме. Коммуникативная компетенция предусматривает владение некоторой суммой знаний языкового материала, умение соотносить языковые средства с задачами и условиями повседневного и профессионального общения, а также способность организовать речевое общение с учетом социальных норм поведения и коммуникативной целесообразности высказывания.

Среди многих способов формирования межкультурной коммуникативной компетенции обучающихся профессиональному иностранному языку важную роль играет использование новых информационных технологий. Интернет – это самая широко доступная информационная технология нашего времени. И нельзя недооценивать в процессе обучения профессиональному иностранному языку тот колоссальный и содержательный потенциал, которым обладает всемирная сеть.